

小学生新课标领先阅读系列



爱的教育

小学语文新课程标准阅读书目 拓展视野提升写作和阅读能力

【意】亚米契斯 著 马丽敏 译 主编 崔钟雷



延边教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

爱的教育 / 崔钟雷主编. — 延吉: 延边教育出版社, 2010.10

(小学生新课标领先阅读系列)

ISBN 978-7-5437-9030-8

I. ①爱… II. ①崔… III. ①儿童文学-日记体小说-意大利-近代-缩写本 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 196832 号

书 名: 爱的教育

策 划: 钟 雷

主 编: 崔钟雷

副 主 编: 王丽萍 苏 林 张 平

审 阅: 李成熙

责任编辑: 李学锋

装帧设计: 稻草人工作室 

出版发行: 延边教育出版社 (吉林省延吉市友谊路 363 号 邮编: 133000)

网 址: <http://www.ybep.com.cn>

电 话: 0433-2913940

<http://www.tywhcc.com>

0451-55174988

客服电话: 010-82608550 82608377

印 刷: 北京朝阳新艺印刷有限公司

印 张: 3.75

开 本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

字 数: 70 千字

版 次: 2010 年 10 月第 1 版

书 号: ISBN 978-7-5437-9030-8

印 次: 2010 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

如发现印装有质量问题, 请与印厂联系调换。



◎小学生新课标领先阅读系列

Xiexiaojiu

爱的教育

【意】亚米契斯 著 马丽敏 译
主编/崔钟雷



 延边教育出版社



前言

艾得蒙多·德·亚米契斯(Edemondo De Amicis), 1846年10月31日生于意大利利古里亚大区因佩里亚省一个叫奥内利亚的海滨城市。他从小向往军旅生活, 1865年毕业后成为军官, 1866年参加了意大利第三次独立战争。1868年发表处女作《军营生活》, 并因此而成名。1870年罗马解放后, 他定居都灵, 成为意大利某报社的记者, 并从此开始从事文学创作。1908年3月11日在博尔迪凯拉病逝。

亚米契斯早期曾周游世界, 写下不少游记, 如《西班牙》《荷兰》《伦敦记事》《摩洛哥》《君士坦丁堡》《美国游记》《西西里的回忆》等。1879年至1889年的10年间是亚米契斯创作的繁荣时期, 他写了许多有关社会题材的作品, 有《散文集》《朋友们》《爱的教育》《大西洋上》等。他关注社会问题, 继而投身政治, 参加社会主义运动, 1891年加入社会党之后, 先后出版了《一个教师的小说》《工人的教师》和《公共电车》等作品。



目录

- 新学期的第一天 5
- 班主任 8
- 一场交通事故 11
- 我的同学 13
- 小阁楼 17
- 小爱国者(每月故事)20
- 打扫烟囱的人 24
- 卖炭人和绅士 27
- 伦巴第的小哨兵(每月故事)30
- 商人 38
- 佛罗伦萨的小抄写员(每月故事)41
- 同学来我家 51





撒丁岛的小鼓手(每月故事)54

一枚有意义的奖章 70

爸爸的小看护(每月故事)73

三月十四日的前一天 83

洛马格的鲜血(每月故事)85

体育课 95

获勋章的小英雄(每月故事)99

消防队长 105

加里波第将军 111

分别 114

新学期的第一天

yuè rì xīng qī yī
10月17日 星期一

zài xiāng xià de sān ge yuè jià qī xiàng mèng yī
在乡下的3个月假期像梦一

yàng kuài lè ér duǎn zàn zhuǎn yǎn jiān yòu kāi xué le
样快乐而短暂，转眼间又开学了。

zǎo chén mā ma sòng wǒ qù bā rui
早晨，妈妈送我去巴瑞

dī xué xiào wèi wǒ zhù cè zhè xué
蒂学校，为我注册，这学

qī wǒ yào shàng sì nián
期我要上四年

jī le kuài dào xiào mén
级了。快到校门

kǒu shí yǒu rén pāi le wǒ
口时，有人拍了我

de jiān bǎng yí xià wǒ
的肩膀一下，我

huí guò tóu yuán lái shì
回过头，原来是

wǒ sān nián jí shí de lǎo
我三年级时的老



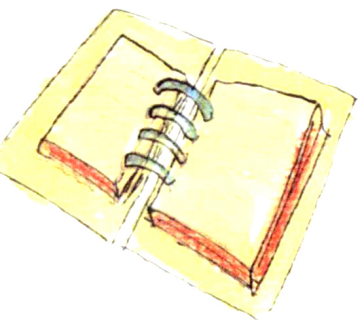


shī tā yì tóu hóng sè de juǎn fà zǒng shì lè hē hē de tā duì wǒ
师，他一头红色的卷发，总是乐呵呵的。他对我
shuō āi ruì kè yǐ hòu wǒ men bù néng zài yì qǐ le
说：“埃瑞克，以后我们不能在一起了！”

wǒ zǎo jiù zhī dào tā bú huì zài jiāo wǒ le kě shì tīng tā zhè yàng
我早就知道他不会再教我了，可是听他这样
shuō xīn li hái shì hěn nán guò zhè shí wǒ èr nián jí shí de lǎo shī zài
说，心里还是很难过。这时，我二年级时的老师在
jiào shì mén kǒu hé wǒ dǎ zhāo hu tā nán guò de shuō āi ruì kè jīn
教室门口和我打招呼，他难过地说：“埃瑞克，今
nián nǐ jiù yào dào lóu shàng qù xué xí le wǒ kě néng zài yě jiàn bu dào
年你就要到楼上去学习了，我可能再也见不到
nǐ cóng zhè lǐ jīng guò le lìng yì biān wǒ men de xiào zhǎng bèi yì qún
你从这里经过了。”另一边，我们的校长被一群
jiāo jí de nǚ rén wéi zhe yīn wèi tā men de hái zǐ hái méi yǒu zhǎo dào zuò
焦急的女人围着，因为她们孩子还没有找到座
wèi wǒ jīng yà de fā xiàn xiào zhǎng de tóu fa bǐ qù nián bái le xǔ duō
位。我惊讶地发现校长的头发比去年白了许多。
hǎo duō xué shēng yě zhǎng de gèng gāo gèng zhuàng le
好多学生也长得更高更壮了。

wǒ de xiǎo dì dì bèi fēn dào dé kǎi dì nǚ shì de bān jí ér wǒ
我的小小弟弟被分到德凯蒂女士的班级，而我
zé bèi fēn zài pò bō ní xiān shēng de bān jí zài èr lóu shí diǎn zhōng
则被分在珀波尼先生的班级，在二楼。十点钟
de shí hou wǒ men dōu yǐ zuò hǎo le wǒ de xīn bān jí yì gòng yǒu 54 míng
的时候我们都已坐好了。我的新班级一共有54名

xué shēng zhǐ yǒu shí wǔ liù ge shì wǒ sān nián
学生，只有十五六个是我三年
jí shí de tóng xué qí zhōng bāo kuò zǒng ná dì
级时的同学，其中包括总拿第
yī de dé ruò sī
一的德若斯。



wǒ de xīn lǎo shī gè zǐ hěn

我的新老师个子很

gāo méi yǒu hú zi tóu fa huī bái
高，没有胡子，头发灰白，

ér qiě hěn cháng é tóu shàng yǒu zhòu
而且很长，额头上有皱

wén tā shuō huà shí shēng yīn hěn dà
纹。他说话时声音很大。



zài jiǎng tái shàng tā yí gè yí gè de dīng zhe wǒ men kàn hǎo xiàng néng
在讲台上他一个一个地盯着我们看，好像能

kàn dào wǒ men nèi xīn shēn chù de xiǎng fǎ tā cóng lái bù xiào wǒ duì zì
看到我们内心深处的想法。他从来不笑。我对自

jǐ shuō zhè shì wǒ de dì yī tiān hái yǒu ge yuè hái yǒu zuò yè hái
己说：“这是我的第一天，还有9个月，还有作业，还

yǒu yuè kǎo zhè zhēn ràng rén gǎn dào yàn juàn
有月考，这真让人感到厌倦。”

fàng xué hòu wǒ hèn bu de mǎ shàng jiù jiàn dào mā ma yí kàn jiàn mā

放学后，我恨不得马上就见到妈妈。一看见妈

ma wǒ lì kè fēi bēn guo qu qīn le qīn tā de shǒu mā ma shuō jiā
妈，我立刻飞奔过去，亲了亲她的手。妈妈说：“加

yóu āi ruì kè wǒ men yì qǐ nǔ lì wǒ hé mā ma gāo gāo xìng xìng
油！埃瑞克，我们一起努力！”我和妈妈高高兴兴

de huí dào le jiā dàn shì wǒ zài yě jiàn bu dào wǒ sān nián jí de lǎo
地回到了家。但是我再也见不到我三年级时的老

shī le jiàn bu dào tā shàn liáng kuài lè de wēi xiào le yīn cǐ duì wǒ
师了，见不到他善良、快乐的微笑了，因此，对我

lái shuō xué xiào méi yǒu yǐ qián nà me ràng rén gǎn dào kuài lè le
来说，学校没有以前那么让人感到快乐了。



班主任

yuè rì xīng qī èr

10月18日 星期二

jīn tiān wǒ kāi shǐ xǐ huān shàng wǒ men de lǎo shī le
今天,我开始喜欢上我们的老师了。

zǎo chén wǒ men jìn jiào shì shí lǎo shī yǐ jīng zuò zài jiǎng tái qián
早晨,我们进教室时,老师已经坐在讲台前
le tā yǐ qián céng jiāo guo de xué sheng cháng cháng cóng mén kǒu shēn jìn
了。他以前曾教过的学生常常从门口伸进
tóu lái wèn hòu tā zǎo shàng hǎo lǎo shī zǎo shàng hǎo pò bō ní
头来问候他:“早上好,老师!”“早上好,珀波尼
xiān sheng hái yǒu yì xiē xué sheng zǒu jìn jiào shì hé tā wò shǒu kàn de
先生。”还有一些学生走进教室和他握手。看得

chū lái dà jiā dōu hěn xǐ huan
出来,大家都很喜欢
tā shě bu de lí kāi tā
他,舍不得离开他。

shàng kè
上课

hòu lǎo shī xiān
后,老师先
diǎn míng rán hòu
点名,然后



ràng tóng xué men mò xiě tā zì jǐ jiù zài kè
让 同 学 们 默 写 ， 他 自 己 就 在 课
zhuō biān xún shì kàn dà jiā xiě de rú hé
桌 边 巡 视 ， 看 大 家 写 得 如 何 。
dāng tā kàn jiàn yí gè xué sheng de liǎn shàng
当 他 看 见 一 个 学 生 的 脸 上
zhǎng le hóng sè de xiǎo gē da shí jiù tíng
长 了 红 色 的 小 疙 瘩 时 ， 就 停
le xià lái yòng shǒu tuō zhù nà ge nán hái er
了 下 来 ， 用 手 托 住 那 个 男 孩 儿



de tóu zǐ xì de kàn yòu mō mō tā de é tóu wèn tā jué bu jué de
的 头 ， 仔 细 地 看 ， 又 摸 摸 他 的 额 头 ， 问 他 觉 不 觉 得
nán shòu zhè shí lǎo shī shēn hòu de yí gè xué sheng chèn lǎo shī kàn bu
难 受 。 这 时 ， 老 师 身 后 的 一 个 学 生 ， 趁 老 师 看 不
jiàn tiào dào dèng zi shàng zuò xiǎo dòng zuò zhèng hǎo lǎo shī zhuǎn guò tóu
见 ， 跳 到 凳 子 上 做 小 动 作 。 正 好 老 师 转 过 头 ，
kàn jiàn le tā nà ge xué sheng jí máng zuò xià dī zhe tóu děng zhe ái
看 见 了 他 。 那 个 学 生 急 忙 坐 下 ， 低 着 头 ， 等 着 挨
fá lǎo shī mō le mō tā de tóu shuō le jù yǐ hòu bié zhè yàng jiù
罚 。 老 师 摸 了 摸 他 的 头 ， 说 了 句 “ 以 后 别 这 样 ” ， 就
méi zài shuō shén me le
没 再 说 什 么 了 。

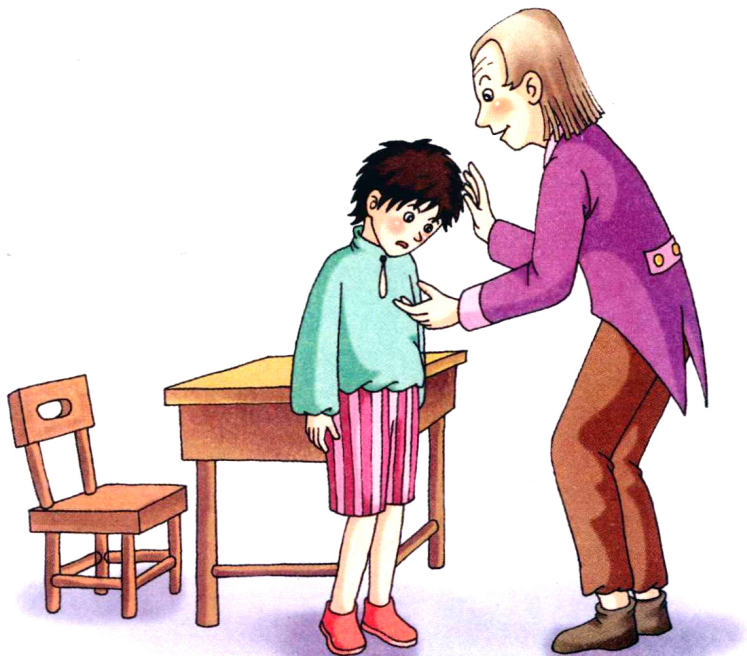
dà jiā mò xiě wán hòu lǎo shī huí dào jiǎng tái shàng jìng jìng de kàn
大 家 默 写 完 后 ， 老 师 回 到 讲 台 上 ， 静 静 地 看
le wǒ men hǎo yí huì rán hòu yòng dī chén ér qīn qiè de shēng yīn
了 我 们 好 一 会 儿 ， 然 后 用 低 沉 而 亲 切 的 声 音
shuō tóng xué men wǒ men jiāng yào xiāng chǔ yí nián de shí jiān xī wàng
说 ： “ 同 学 们 ， 我 们 将 要 相 处 一 年 的 时 间 ， 希 望
zài zhè yí nián lǐ dà jiā hǎo hǎo xué xí hǎo hǎo dù guò zhè yí
在 这 一 年 里 大 家 好 好 儿 学 习 ， 好 好 儿 度 过 这 一
nián qù nián wǒ de mǔ qīn qù shì le zài zhè ge shì jiè shàng wǒ zhǐ
年 。 去 年 ， 我 的 母 亲 去 世 了 ， 在 这 个 世 界 上 ， 我 只



yǒu nǐ men le wǒ ài nǐ men yě xī wàng nǐ men ài wǒ ràng wǒ men
有你们了。我爱你们，也希望你们爱我，让我们
xiàng yì jiā rén yí yàng wǒ xī wàng nǐ men yòng xīn nǔ lì de dú shū
像一家人一样。我希望你们用心努力地读书，
ràng wǒ wèi nǐ men gǎn dào jiāo ào
让我为你们感到骄傲。”

zhè shí xiàogōng jìn lái tōng zhī fàng xué wǒ men dōu mò mò de lí
这时，校工进来通知放学。我们都默默地离
kāi le zuò wèi gāng cái nà ge tiào dào dèng zi shàng zuò xiǎo dòng zuò de nán
开了座位。刚才那个跳到凳子上做小动作的男
hái er zǒu dào lǎo shī shēn biān yòng chàn dǒu de shēng yīn shuō duì bu
孩儿走到老师身边，用颤抖的声音说：“对不
qǐ lǎo shī
起，老师。”

lǎo shī qīn le qīn tā de é tóu shuō huí jiā ba hái zi
老师亲了亲他的额头，说：“回家吧，孩子。”



一场交通事故

yuè rì xīng qī wǔ
10月21日 星期五

zhè xué qī gāng kāi shǐ
这学期刚开始

jiù fā shēng le yì cháng
就发生了一场

yì wài shì qing shì zhè yàng de
意外。事情是这样的：

luò bèi dì shì èr nián jí de xué
洛贝蒂是二年级的学

shēng tā zài shàng xué de lù shàng kàn
生，他在上学的路上看

jiàn yí gè dī nián jí de xiǎo hái ér cóng tā mā ma de shēn biān pǎo kāi
见一个低年级的小孩儿从他妈妈的身边跑开，

diē dǎo zài mǎ lù zhōng jiān zhè shí yí liàng jiē chē xiàng tā shǐ lái
跌倒在马路中间。这时，一辆街车向他驶来。

luò bèi dì kàn dào zhè zhǒng qíng xíng yǒng gǎn de chōng shàng qu bǎ xiǎo
洛贝蒂看到这种情形，勇敢地冲上去，把小

hái ér jiù le chū lái dàn shì tā què lái bu jí shōu huí zì jǐ de jiǎo
孩儿救了出来。但是他却来不及收回自己的脚，

chē lún cóng tā de jiǎo shàng yà le guò qù tā de jiǎo bèi yán zhòng de yà
车轮从他的脚上轧了过去。他的脚被严重地轧





shāng le rán hòu tā bèi tái jìn le xuéxiào de dà tīng lǐ
伤了。然后，他被抬进了学校的大厅里。

hū rán yí gè nǚ rén xiàng fēng le yí yàng chōng jìn dà tīng cóng
忽然，一个女人像疯了一样冲进大厅，从
rén qún zhōng jǐ jìn qu tā shì luò bèi dì de mā ma lìng wài yí gè nǚ
人群中挤进去，她是洛贝蒂的妈妈。另外一个女
rén bào zhe tā kū tā shì bèi jiù xiǎo hái er de mā ma tā men yì qǐ jìn
人抱着她哭，她是被救小孩儿的妈妈。她们一起进
qu yí zhèn jué wàng de kū shēng chuán le chū lái: “wǒ de jí lǐ ào
去，一阵绝望的哭声传了出来：“我的吉里奥，
kě lián de hái zi
可怜的孩子！”

zhè shí yí liàng mǎ chē zài xué xiào mén kǒu tíng xià xiào zhǎng bào
这时，一辆马车在学校门口停下。校长抱
zhe luò bèi dì zǒu le chū lái luò bèi dì de tóu kào zài xiào zhǎng de jiān
着洛贝蒂走了出来，洛贝蒂的头靠在校长的肩
shàng tā bì zhe yǎn jīng liǎn sè cāng bái suǒ yǒu de rén dōu ān jìng xià
上，他闭着眼睛，脸色苍白。所有的人都安静下
lai zhǐ tīng dào tā mā ma de chuò qì shēng xiào zhǎng liǎn sè cāng bái
来，只听到他妈妈的啜泣声。校长脸色苍白，
tíng dùn le yí xià shāo shāo bǎ luò bèi dì tái gāo yí diǎnr ràng rén men
停顿了一下，稍稍把洛贝蒂抬高一点儿，让人们
kàn dào tā rén men dōu xiǎo shēng de shuō: “hǎo yàng er de luò bèi dì
看到他。人们都小声地说：“好样儿的，洛贝蒂！
kě lián de hái zi
可怜的孩子！”

tā men zǒu chū qu bǎ luò bèi dì xiǎo xīn
他们走出去，把洛贝蒂小心
de fàng jìn mǎ chē lǐ mǎ chē shǐ zǒu le wǒ men
地放进马车里。马车驶走了，我们
mò mò de zǒu jìn le jiào shì
默默地走进了教室。



我的同学

yuè rì xīng qī èr
10月25日 星期二

wǒ yǐ jīng zhú jiàn shú xī le xǔ duō tóng xué 。 sòng yóu piào gěi zhuǎn
我已经逐渐熟悉了许多同学。送邮票给转

xué lái de kǎ lā bó lì yà hái zǐ de shì wǒ zuì xǐ huan de tóng xué gài
学来的卡拉伯利亚孩子的是我最喜欢的同学盖
lóng zài bān jí lǐ tā de gè zǐ zuì
隆，在班级里他的个子最
gāo dà yuē yǒu suì nǎo dai dà
高，大约有14岁，脑袋大
dà de jiān bǎng kuān kuān de tā shì
大的，肩膀宽宽的。他是
ge hǎo rén zhè cóng tā de xiào róng
个好人，这从他的笑容

zhōng jiù kě yǐ
中就可以
kàn chū lǐng yí gè
看出。另一个
wǒ hěn xǐ huan de
我很喜欢的
tóng xué shì kè lái
同学是克莱





dí tā chuān zhe hè sè de kù zi dài zhe māo pí mào zǒng shì kuài kuài
迪,他穿着褐色的裤子,戴着猫皮帽,总是快快
lè lè de hái yǒu xiǎo nài lǐ yí gè kě lián de tuó bèi de shòu ruò de
乐乐的。还有小奈里,一个可怜的、驼背的、瘦弱的
hái zi yǒu yì zhāng shòu shòu de xiǎo liǎn
孩子,有一张瘦瘦的小脸。

nà ge chuān dài jiǎng jiū zǒng chuān zhe huá lì de cháng róng yī
那个穿戴讲究,总穿着华丽的长绒衣
de jiào wò tè ní
的叫渥特尼。

zuò zài wǒ qián pái de jiào xiǎo shí jiāng yīn wèi tā de bà ba shì ge
坐在我前排的叫小石匠,因为他的爸爸是个
shí jiāng suǒ yǐ wǒ men dōu nà yàng jiào tā tā de liǎn xiàng píng guǒ yí
石匠,所以我们都那样叫他。他的脸像苹果一
yàng yuán bí zi xiàng yí gè xiǎo qiú tā huì zuò tù zi liǎn tóng xué men
样圆,鼻子像一个小球,他会做兔子脸,同学们
jīng cháng ràng tā zuò tù zi liǎn dòu wǒ men xiào āi zhe xiǎo shí jiāng de shì
经常让他做兔子脸逗我们笑。挨着小石匠的是
gài ruò fēi gāo gāo shòu shòu de yīng gōu bí xiǎo yǎn jīng tā jīng cháng
盖若菲,高高瘦瘦的,鹰钩鼻,小眼睛。他经常
mài yì xiē xiǎo gāng bǐ tú piàn huǒ chái hé zhǐ lèi de dōng xī hái jīng
卖一些小钢笔、图片、火柴盒之类的东西,还经
cháng bǎ kǎo shì de nèi róng xiě zài zhǐ jiǎ shàng yǐ biàn kǎo shì shí tōu tōu
常把考试的内容写在指甲上,以便考试时偷偷
de kàn
地看。

hái yǒu yí wèi nián qīng de shēn shì nuò bèi sī kǎ luò tā kàn
还有一位年轻的绅士诺贝斯·卡洛,他看
shàng qu hěn ào màn
上去很傲慢。

wǒ hěn tóng qíng zuò zài tā liǎng biān de nà liǎng ge nán hái ér yí
我很同情坐在他两边的那两个男孩儿。一

gè shì tiě jiǎng de hái zǐ chuān zhe guò xī de jiǎ kè liǎn sè cāng bái
个是铁匠的孩子，穿着过膝的夹克，脸色苍白，
hǎo xiàng shēng le bìng sì de zǒng shì yí fù shòu dào jīng xià de yàng zi
好像生了病似的，总是一副受到惊吓的样子，
liǎn shàng cóng lái méi yǒu xiào róng
脸上从来没有笑容。

líng yí ge shì yǒu yì tóu hóng fà de nán hái ér tā yǒu yì zhǐ shǒu
另一个是有一头红发的男孩儿，他有一只手
cán jí le yòng diào dài guà zài bó zi shàng tā de bà ba qù le měi
残疾了，用吊带挂在脖子上。他的爸爸去了美
guó tā de mā ma kào dào chù mài cài wéi shēng
国，他的妈妈靠到处卖菜为生。

hái yǒu yí gè qí guài de rén shì wǒ zuǒ biān de lín jū sī dài
还有一个奇怪的人，是我左边的邻居斯戴
dí tā yòu ǎi yòu pàng hǎo xiàng méi yǒu bó zi yí yàng tā kàn shàng qu
迪，他又矮又胖，好像没有脖子一样。他看上去
hěn lěng mò bù hé rèn hé rén shuō
很冷漠，不和任何人说

